



经济及社会理事会

Distr.: General
4 January 2005
Chinese
Original: English

人口与发展委员会

第三十八届会议

2005年4月4日至8日

临时议程* 项目2

通过议程和其他组织事项

人口与发展委员会主席团关于2004年10月16日至19日在利马举行的闭会期间会议的报告

一. 背景

1. 人口与发展委员会第三十届会议授权主席团每年举行闭会期间会议，为其各届会议进行筹备工作。为贯彻这一决定，应秘鲁政府邀请，于2004年10月16日至19日在利马举行主席团闭会期间会议，会议由秘鲁外交部主办。主席团以往各次会议分别于1996年（布鲁塞尔）、1997年（墨西哥城）、1998年（吉隆坡）、1999年（纽约）、2000年（内罗毕）、2001年（纽约）、2002年（罗马）和2003（维尔纽斯）举行。
2. 闭会期间会议在利马索菲特皇家花园饭店和秘鲁外交部举行。主席团五名成员全部出席了会议。全体与会者名单载于本报告附件一。除主席团成员外，联合国人口基金的一名观察员出席了整个会议，秘鲁外交部的两名观察员出席了部分会议。
3. 主席团重申，闭会期间会议对委员会今后会议的规划和提高对人口与发展问题的兴趣和认识十分重要。闭会期间会议还借机为东道国政府官员、学者和媒体举行简报会。秘鲁外交部于10月18日下午3时至下午6时在外交部卡洛斯·加西亚·贝多亚楼大会堂举办了题为“国际人口与发展会议十周年：进展和余留挑

* E/CN.9/2005/1。



战评价”的讨论会。讨论会由秘鲁外交部副部长兼秘书长路易斯·索拉里·图德拉大使主持开幕式，出席闭会期间会议的所有主席团成员都在讨论会上作了发言。秘鲁外交部长办公室主任兼人口与发展委员会主席阿尔弗雷多·丘基瓦拉主持了讨论会。

4. 此外，主席团借此机会参观了利马主要的公立妇产医院 Maternidad de Lima，实地考察该市是如何实施生殖健康项目的，并听取了医院医务人员就秘鲁在改善生殖健康及儿童存活方面的进展提出的简要报告。

二. 会议开幕

5. 丘基瓦拉先生主持了开幕式，审议了与会议相关的工作及活动日程。他特别提到关于执行《国际人口与发展会议行动纲领》的讨论会将于 10 月 18 日举行，主席团成员将于 10 月 16 日参观 Maternidad de Lima 妇产医院并听取关于秘鲁生殖健康状况的简报。

6. 联合国秘书处人口司司长约瑟夫·夏米先生欢迎并感谢主席团成员出席会议，同时感谢他们努力推动委员会的工作。他对丘基瓦拉先生和秘鲁外交部为闭会期间会议进行的筹备工作表示赞赏。夏米先生强调闭会期间会议在及时指导委员会年度会议的筹备工作及确保其效率方面发挥了重要作用。随后他介绍了主席团需要讨论的问题并扼要说明已经提供的背景材料。

三. 审议经过

7. 丘基瓦拉先生主持了主席团的审议工作。他首先感谢主席团成员支持完成了委员会第三十七届会议的工作，并帮助争取对重申国际人口与发展会议所达成共识的支持。随后他提出了闭会期间会议的临时议程，邀请与会者发表评论，并动议予以通过（见附件二）。

8. 闭会期间会议首先重点讨论了委员会 2005 年第三十八届会议的拟定议程，指出一般性辩论的特别专题将是“人口，发展和艾滋病毒/艾滋病，尤其注重贫穷问题”。主席团成员指出各地区因疾病蔓延程度不同而对艾滋病毒/艾滋病问题的关注程度不同，但普遍认为讨论应注重为减少或阻止该疾病蔓延而采取的预防措施。主席团认为委员会第三十八届会议关于该专题的讨论对 2005 年重大活动的筹备工作非常重要。

9. 会上又讨论了关于委员会以后各届会议特别主题的提案。主席团成员一致认为最好至少提前两年决定主题。会上审议了 2007 年会议的两个主题：(a) 不断变化的年龄结构和发展，(b) 都市化和发展。

10. 主席团应大会 2003 年 6 月 23 日第 57/270 B 号决议对于审查的要求，参照委员会第 2004/2 号决定所提出的改革措施，特别是其中关于在每届会议最后一

天选举委员会主席团的决定,讨论了委员会的工作方式。本届主席团任期将正好于委员会第三十八届会议一天前结束,而改革措施还未付诸实践,因此新一届主席团的选举程序还不清楚。一个解决办法是在第三十八届会议末选举新一届主席团之前由本届主席团继续留任。然而,注意到本届主席团某些成员所属国家在第三十八届会议期间不再是委员会成员,因此,主席团大多数成员认为该方法不可行。如果本届主席团任期不能延长,成员一致认为剩下唯一的解决办法就是在第三十八届会议第一天选举一个新的主席团,然后在第三十八届会议最后一天再选举第三十九届会议主席团。如果这是可行的话,可以有几种办法。例如为保证连续性,在会议第一天选出的主席团可包括数位现任主席团成员。也有人建议会议第一天选出的主席团可在会议结束时全体连任或由部分成员连任。

11. 在第 2004/2 号决定中,委员会又决定建立委员会主席定期按地域轮流担任的制度。正如夏米先生所解释的,主席轮换制度实际上已经实行,之所以没有严格执行,只是因为有时难以从轮到的区域组中找到合适的主席人选。尽管如此,根据一直沿用的非正式轮换制度,第三十八届会议主席将从非洲组中选出。主席团建议委员会在第三十八届会议上建立明确的轮换顺序。新顺序确定后,在第三十八届会议开始时选出的主席可能将仅在会议召开的五天里任职。会议讨论了可能出现的几种情况。如果在第三十八届会议开始时选出的新主席团有一个非洲组成员担任主席,该主席可能在会议结束时再次当选,也可能有其他人当选。如果同一主席当选连任,非洲组则有可能指导第三十九届会议的筹备工作。但如果第三十八届会议结束时其他人当选主席,除非通过一个临时方案规定第三十八届会议开始时选出的主席团在闭会期间继续任职,而在第三十九届会议开始将职权移交给第三十八届会议末选出的主席团,否则来自非洲组的主席就不一定能指导下届会议的筹备工作。一些主席团成员认为这种操作方法太过复杂,没有必要,并且与委员会的立场相左。他们认为委员会在每届会议末选举主席团的决定本身已经授权主席团负责下一届会议的筹备和指导工作。

12. 鉴于以上考虑,关于如何开始轮换,以及在向每届会议结束才选举而非一开始就选举主席团的做法过渡期间如何开展工作等问题,主席团成员认为需要与各自的区域组进一步协商,因此推迟就第三十八届会议将遵循的主席团选举程序一事作出决定。主席团决定与各区域组磋商,并在委员会第三十八届会议开始前通过了电子邮件讨论或在纽约举行一次会议的方式重新提出该问题。

13. 主席团注意到一些区域组仍未补满各自在委员会的席位。又注意到在改善主席团人员构成的性别平衡方面,以及在尽量及时选举主席团成员方面存在的困难。现任主席团成员决定与各自的区域组讨论这些问题。

14. 主席团认为委员会在第三十八届会议中应通过关于 2006 年第三十九届会议议程的决定;关于 2007 年第四十届会议主题的决定;关于工作方法包括主席团主席轮换的明确顺序的决定;以及关于特别主题(人口,发展与艾滋病毒/艾滋

病，尤其注重贫穷问题），执行《国际人口与发展会议行动纲领》¹ 对实现国际商定发展目标作出的贡献和人口领域工作方案等问题的决议。

15. 主席团注意到经济及社会理事会 2004 年 7 月 23 日题为“促进各职司委员会工作的协调和联合”的第 2004/63 号决议，并注意到委员会主席参加了 7 月 19 日举行的理事会各职司委员会主席与理事会主席团的会议（会议纪要见附件三）。主席团成员重申了支持与其它职司委员会进行合作与协调，特别是以主席团或委员会主席联席会议的形式进行，例如 2004 年举行的妇女地位委员会主席与人口与发展委员会主席的联席会议。

16. 主席团注意到提请委员会在第三十八届会议上注意全球化所涉社会问题世界委员会编写的题为“公平的全球化：为人人创造机会”的报告² 这项请求。

17. 主席团获悉联合国人口基金计划在委员会会议期间举行一次附带活动。活动重点将是《国际人口与发展会议行动纲领》对实现《千年发展目标》作出的贡献。主席团鼓励联合国人口基金为活动安排适当时间，以确保参加第三十八届会议的代表能参加活动。

18. 根据其审议结果，主席团提出几项建议，见本报告附件四，并重申闭会期间会议在促进委员会工作方面的重要性。

注

¹ 《国际人口与发展会议报告》；开罗；1994 年 9 月 5 日至 13 日（联合国出版物，出售品编号 C.95.XIII.18）；第一章，决议 1；附件。

² 国际劳工局，日内瓦；2004；又 A/59/98-E/2004/79；附件。

附件一

与会者名单

主席团成员

Mr. Alfredo Chuquihuara
Chef de Cabinet of the Minister for Foreign Affairs
Ministry of Foreign Affairs
Ucayali 363
Lima, Peru

Mr. Mohamed El Farnawany
First Secretary
Permanent Mission of the Arab Republic
of Egypt to the United Nations
304 East 44th Street
New York, NY 10017

Ms. Kitty van der Heijden
First Secretary
Permanent Mission of the Netherlands
to the United Nations
235 East 45th St., 16th floor
New York, NY 10017

His Excellency
Mr. Gediminas Šerkšnys
Permanent Representative of Lithuania
to the United Nations
420 Fifth Avenue, 3rd floor
New York, NY 10018

Mr. Khondker M. Talha
First Secretary
Permanent Mission of Bangladesh
to the United Nations
227 East 45th Street, 14th floor
New York, NY 10017

联合国秘书处

Mr. Joseph Chamie
Director
United Nations Population Division
Room DC2-1950
New York, NY 10017

Ms. Hania Zlotnik
Assistant Director
United Nations Population Division
Room No. DC2-1956
New York, NY 10017

观察员

Mr. Kwabena Osei-Danquah
Senior External Relations Advisor
UNFPA
220 East, 42nd Street
New York, NY 10017

Mr. Vicente Rojas
Minister
Director de Asuntos Sociales y Especiales
Ministry of Foreign Affairs
Ucayali 363
Lima, Peru

Ms. María Eugenia Echeverría
Consejera
Dirección de Asuntos Sociales y Especiales
Ministry of Foreign Affairs
Ucayali 363
Lima, Peru

附件二

人口与发展委员会主席团闭会期间会议议程

1. 会议开幕。
2. 通过议程。
3. 人口与发展委员会：
 - (a) 委员会 2005 年第三十八届会议议程、工作安排、文件和其他事项；
 - (b) 工作方式；
 - (c) 委员会 2006 年至 2009 年的工作方案；
 - (d) 大会和经济及社会理事会最近通过的有关决议，包括理事会及其职司委员会主席团联席会议。
4. 相关事项。
5. 结论。
6. 会议闭幕。

附件三

经济及社会理事会各职司委员会主席与理事会主席团会议 纪要

(2004年7月19日，上午10时至下午1时)

1. 经济及社会理事会各职司委员会主席与理事会主席团会议于2004年7月19日举行，讨论了如何采取措施促进各职司委员会之间以及职司委员会与理事会之间的协调和合作。各委员会主席首先在社会发展委员会主席杜米萨尼·库马洛主持下开会，随后与由理事会主席玛丽亚塔·拉西女士担任主席的理事会主席团举行会议。委员会主席与理事会成员的小组讨论于当天下午进行。

2. 以下是主席会议讨论主要议题的简要报告：

- 一致认为2005年是重要的一年，不能因为该年度事态所涉安全议题而降低对发展问题的关注程度；认为职司委员会的作用及主席的声音对2005年首脑会议的筹备工作是重要的。职司委员会应考虑如何最好地为首脑会议作出贡献。
- 认识到职司委员会各具特点，各司其职，作用和开展的工作各不相同，但它们之间最好进行对话和协作；认为职司委员会在不同情况下应采取被证实为解决该问题最为有效的方式。
- 协作的方式有联合方案、联合报告、不同委员会主席间相互交流、主席团联席会议和委员会秘书处联席会议；一致认为鉴于委员会关注的重点各不相同，应当采取最佳做法进行协作。一些主席表示希望看到更多的合作与协作，特别是在建立统一的职司委员会工作方式方面加强合作与协作。
- 根据经济及社会理事会提出的指导意见，职司委员会在修订其工作方法方面取得重大进展。例如：
 - 所有主席都提到必须尽早选举主席团并保证主席团的连续性。尽早选举也被认为有助于加强合作。
 - 认为主席团闭会期间会议及建立闭会期间工作组很有用。然而一些委员会注意到由于某些主席团成员需从其首都出发参加会议而旅费拮据，因此能举行这类会议的次数有限。建立一个包括区域代表参加的扩大主席团，并在闭会期间举行会议是极为有用的，因为这样做有助于推动区域组通过决定和议项，从而促进提高透明度和效率。

- 多数委员会都已制定多年工作方案。主席认为这是一个很重要的规划工具，并有利于其它委员会，因为它有助于避免重复工作。主席欢迎理事会建立一个多年工作方案。
- 讨论了非政府组织参加安排在 2005 年举行的重大活动的问题。指出经济及社会理事会非常重视非政府组织的参与。建议各职司委员会安排非政府组织适当参与活动，但有人指出大会将就非政府组织参与的具体事项作出决定。
- 提出某委员会与第三委员会工作重复的问题，有人建议讨论联合国系统改革时审议该问题。主席认为必须增强实质性会议的活力，或许可以改变高级别会议的开会时间。
- 一些主席提到工作量增大是一个问题，每次会议都难以在决定时间内完成工作。有人建议，严格控制发言时间并组合讨论议题是可能解决这一问题的办法。
- 一些人认为缩短职司委员会会期可能会产生使职司委员会无法及时提交报告的消极影响。经济及社会理事会很晚才能得到职司委员会会议报告，这是一个需要解决的问题。
- 为加强各职司委员会的协调、合作与工作，会上提出了若干建议。例如：
 - 建议所有职司委员会秘书处共同举行一次会议，讨论如何加强彼此间的协作与合作。
 - 认为极其重要的是让区域委员会参与职司委员会为支持经济及社会理事会的行动计划和重大活动而进行的工作。
 - 其他职司委员会可在工作中请求拥有大量技术专门知识的统计委员会给予帮助。如果可行，统计委员会主席团可在其会议即将开始前会见每个委员会的主席团，讨论具体的协作领域。
 - 建议在经济及社会理事会实质性会议议程中包括一条项目，讨论最佳做法、理事会决议和决定的后续行动，及委员会共同关心的其他问题。
 - 建议职司委员会主席团与秘书处联席会议更频繁地举行，以交流有关委员会工作的详细信息。
 - 建议请求经济及社会理事会主席团就理事会将如何汇报 2005 年重大活动一事向职司委员会提供建议。
- 所有主席一致同意这类会议非常有用，因为可以全面了解各职司委员会正在进行的工作，还有助于加强委员会之间的联系。但是，也提请注意参加职司委员会主席年度会议所需资源受到限制的问题。

附件四

人口和发展委员会主席团的结论和建议

一. 委员会第三十八届会议临时议程、工作安排和工作方法

1. 主席团建议通过委员会第三十八届会议工作安排。这种工作安排反映了第三十七届会议决定（见 E/CN.9/2004/L.2/Rev.1），即在第三十八届会议临时议程中增加项目（3 之二），标题是全面执行《国际人口与发展会议行动纲领》对实现国际商定发展目标，其中包括《联合国千年宣言》所载目标的贡献，同时增加关于根据大会第 57/270 B 号决议的要求审查委员会工作方法的项目（4 之二）。
2. 主席团重申，请特邀演讲人讨论委员会审议的特别主题的具体问题很有用。主席团建议第三十八届会议上至少应有一名演讲人着重谈艾滋病毒/艾滋病在非洲的流行情况及其对发展的影响。另一位基调演讲人应讲预防艾滋病毒传播和减少疾病蔓延的策略。主席团建议仿效委员会其他各届会议的办法，在特邀演讲人发言期间，工作组休会。
3. 主席团建议代表团在国家经验辩论中的发言讨论人口、发展与艾滋病毒/艾滋病，特别强调贫穷问题。主席团仍建议口头发言应限于 5 分钟左右，但强调欢迎代表团提供更长的书面发言供分发。
4. 主席团建议仿效以往各届会议，在委员会第三十八届会议设立一个工作组讨论可能成为决议或决定的各个问题。工作组在会议第一天下午开始工作。主席团又建议联合国秘书处人口司草拟决议和决定初稿，以利工作组的审议。如果委员会主席同意，草稿将在委员会会议前一周分发。
5. 主席团建议委员会在第三十八届会议上建立明确的主席团主席轮换顺序，这样可以在选举第三十九届会议主席团时开始执行。
6. 除通过第三十九届会议议程草案外，主席团认为委员会似可考虑通过关于若干问题的决议或决定，其中包括：(a) 第三十八届会议特别主题，即人口、发展和艾滋病毒/艾滋病，尤其注重贫穷问题；(b) 2006 年和 2007 年的特别主题；(c) 执行《国际人口与发展会议行动纲领》对实现国际商定发展目标的贡献；(d) 在人口领域的工作方案，以及(e) 委员会的工作方法，包括其主席团主席的轮换顺序。
7. 主席团建议人口司司长在委员会第三十八届会议前为各代表团举办一次简报会，介绍文件编制情况、工作安排、以及委员会可能审议的决议和决定。
8. 主席团强调必须及时提供委员会第三十八届会议的文件，以利于代表团准备它们的发言。主席团赞同在因特网上刊登未经编辑的文件预发稿。

二. 委员会未来届会的工作方案

9. 主席团注意到委员会第 2004/1 号决定, 其中委员会决定“国际移徙和发展”应成为委员会 2006 年第三十九届会议的特别主题, 以此作为委员会对大会就这个问题开展的高级别对话的贡献。主席团支持提前两年决定委员会的特别主题。建议委员会 2007 年第四十届会议把“不断变化的年龄结构和发展”作为特别主题。主席团又注意到“都市化和发展”主题的审议可以与为纪念 2007 年世界都市化人口超过 50% 而举行的活动结合起来。

10. 主席团欢迎人口司决定举行关于“人口因素对实现《千年发展目标》的现实意义”的研讨会, 并邀请联合国系统内负责执行措施以实现《千年发展目标》的代表参加会议, 讨论执行《国际人口与发展会议行动纲领》对实现这些目标和其他发展目标的贡献。主席团建议研讨会向愿意参加的政府代表开放, 并认为研讨会的讨论将为编写委员会第 2004/1 号决定要求的报告提供有益的投入。

三. 主席团工作方案

11. 主席团建议应于委员会第三十八届会议开幕前召开会议, 以审查和讨论这届会议的筹备情况。

12. 主席团成员决定与各自的区域组磋商, 讨论在从委员会每届会议开始时选举主席团向会议结束时选举主席团的做法过渡期间, 如何最好地开展工作。磋商会上还将提出审议有关增加妇女在主席团中的代表人数和提高主席团选举及时性的问题。

13. 主席团成员决定就委员会第三十八届会议主席团的组成与各自区域组进行非正式磋商。

14. 主席团回顾了 2004 年 3 月 25 日与经济及社会理事会主席团举行的联席会议, 强调了这类年会为加强协调和信息交流的用处和重要性, 建议继续在委员会年会期间举行这种会议。

15. 主席团注意到经济及社会理事会实质性会议期间理事会主席团和理事会各职司委员会主席于 2004 年 7 月 19 日在纽约举行的会议。丘基瓦拉先生代表委员会主席团出席了那次会议。

16. 主席团注意到秘书长 2004 年关于经济及社会理事会各职司委员会工作的合并报告(E/2004/81), 建议人口与发展委员会率先强调人口问题对于各职司委员会工作的重要性, 并协助制定社会与经济领域的优先事项。在这方面, 主席团认为举行联席会议对于促进各职司委员会主席团交流看法十分重要。

四. 秘书处在人口领域中的工作方案

17. 主席团注意到经济及社会事务部人口司的工作方案，强调人口司必须继续对人口与发展问题采取全面做法。主席团建议人口司继续召开技术会议，阐明国际社会关心的重要的人口问题，包括与委员会每年讨论的主题有关的问题。

18. 主席团注意到人口司将为委员会第三十八届会议编写关于委员会工作方法的报告，包括关于这一问题的具体建议（E/CN.9/2005/7）。主席团建议在编制该报告时与各会员国进行协商。

19. 主席团注意到经济及社会理事会关于促进协调和合并职司委员会工作的2004年7月23日第2004/63号决议，其中理事会促请各职司委员会在审议2005年会议执行情况时加强工作的互补性，并接受理事会和大会的指导。主席团又注意到在同一决议中，理事会促请各职司委员会主席就需要理事会给予特别关注或采取行动的问题与理事会主席进行沟通。

20. 主席团获悉关于国际移徙问题的第三次协调会议将于2004年10月27日和28日举行，随后将向第二委员会递交秘书长关于国际移徙与发展问题的报告（A/59/325）。主席团支持加强国际移徙问题的工作，特别是推动计划在2006年进行的国际移徙问题高级别对话。